

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand

Band: 33 (2006)

Heft: 133

Rubrik: Pages valaisannes

Autor: Filliez, Marguerite

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



PAGES VALAISANNES

Marguerite Filliez, secrétaire

Procès-verbal de l'Assemblée générale à Chamoson, 11 décembre 2005

Présents : 32 délégués et le Comité Cantonal.

Excusés : Mmes Berthousoz et Schüle, M. Paul-André Florey, les sociétés (Chanson de la Montagne, Salvan, Vissoie).

Ouverture de l'assemblée par la présidente qui souhaite la bienvenue et demande un instant de silence en mémoire des patoisants décédés durant l'année. Lecture du P.V. par la secrétaire et approbation par l'assemblée.

Lecture des comptes par la caissière; les finances sont saines.

Rapport des vérificateurs par Raymond Ançay; tout concorde, pièces et écritures.

Fête interrégionale du patois par Philippe. Merci à tous pour votre disponibilité; la fête fut belle grâce à vous qui vous êtes investis sans compter. Les mainteneurs doivent fournir les indications pour le livre.

Rapport de la présidente. L'année 2005 a multiplié les moments d'échange et nous a réunis plus souvent afin de valoriser la place du patois sur la scène sociale.

Fête interrégionale à Martigny les 27 et 28 août 2005. Le point d'orgue de cette année fut cette fête qui rassembla des patoisants venus de toute la Suisse romande, de la France, du Piémont et de la Vallée d'Aoste. Journées qui ont revêtu les couleurs de la fête grâce à l'engagement des patoisants valaisans. 29 travaux valaisans ont été présentés au concours littéraire. Durant 4 ans, Philippe Carthobraz a assumé la présidence de la Fédération romande et interrégionale. Il fut actif dans le cadre de la fête, véritable homme orchestre s'occupant de chaque détail.

Fête du livre à St-Pierre-de-Clages les 26, 27 et 28 août 2005. Trois jours, le stand de la Fédération a accueilli les visiteurs. C'est une belle vitrine pour le patois.

Aide financière. Nous remercions l'Etat du Valais et la Loterie romande pour leur soutien. **Publications :**

- « Les Patois du Valais Romand, 50 ans, 1954-2004 », avec la collaboration active de chaque société. Merci à Philippe qui a suivi et porté le projet avec attention. « La vigne et le vin » par André Laguer de Chermignon.
- « La soupe au verre ou la surprise du testament », comédie en 3 actes par René Berthod.

- « Concours littéraire de Martigny », tome 8, Fondation Bretz-Héritier, Editions de la Chervignine, Savièse.
- « Nos ancêtres croyaient », tome 9, par Louis Reynard, Editions de la Chervignine.

Félicitations à vous tous pour tout ce que vous faites pour le patois. Un merci particulier aux membres du comité : Josyne, la caissière, Charly, le caissier de la fête, Madeleine pour le banquet, Jean-Michel pour la construction, Roland pour le carnet de fête, Alphonse Evéquoz pour les stands, Philippe qui est constamment sur la ligne de front, Gilbert qui a développé beaucoup de créativité pour le programme et qui a manifesté une grande énergie à Martigny, Alphonse Morand, délégué, Marguerite qui s'est investie pour l'accueil des participants de la fête. Je souhaite que chacun d'entre vous continue à défendre le patois partout où il se trouve.

Rapport des sociétés.

Troistorrents. *30 à 40 pè vuya, koude patoué pui dzeune. N'in mario Antoinette tota bella fite.*

Praz-de-Fort. Pièce de théâtre, toponymie, le livre va sortir.

Chermignon. *Veya 28.01.06 avoui tsan è pieshle, bien dè sortia*, CD souvenir.

Chamoson. Réunion, *tsan, lan que vin ne tornerin dzeyè oena pieshle*.

Savièse. *Bien tsardzia*, émission « De si de la », 29 avril 2006 veillée, publication.

Cobla du Patoué. Veillée du patois, sortie, fin soirée avec pièce de théâtre.

Fully. *San, fîte d'a tsâtanie*, veillée les 10 et 11 mars 2006.

Bagnes. Théâtre beaucoup de succès, tout va bien.

Hérémence. *To va bien, dornie du veladze 15 avril 2006*.

Conthey. Veillée au mois de mai, cours de patois avec causerie.

Sierre. *Fan dè réunion avoui dè vieu*.

Genève. La société a 80 ans, une sortie par année.

Salvan. Histoires en patois.

Soirée ou fête cantonale 2006 ou 2007. Les sociétés intéressées pour l'organisation doivent prendre contact avec le comité.

Divers. M. Pierre-Angel Piasenta est nommé membre d'honneur de la Fédération cantonale valaisanne. Roland demande ce qu'il faut faire avec les sociétés qui ne répondent à aucune lettre. La présidente adressera un message pour avoir une réponse. Quant à *L'Ami du Patois*, personne n'a été trouvé pour le moment, les discussions avec les intéressés continuent.

Versegères, le 11 décembre 2005.